



## BETRIEBSANLEITUNG

### SYCLOID™ TOASTER

Modelle: DLTPL500

#### Besondere Merkmale:

- Kühl bei Berührung für die Sicherheit der Benutzer
- Scharnierdeckel für einfache Reinigung
- Fortschrittliche automatische elektronische Steuerungen
- Automatische Broterkennung
- Energiesparmodus
- Ultra-robuste Edelstahl-Elemente
- LED-Leuchten zur Beleuchtung der Toastrutsche
- Leicht zu reinigende Krümelschublade



Diese Anleitung bezieht sich ausschließlich auf die Modelle der GGM Gastro® Conveyor Toaster. Obwohl es leichte Abweichungen zwischen den einzelnen Modellen gibt, sind Installation, Betrieb, Pflege und Wartung für alle gleich.

---

# INHALT

EINFÜHRUNG .....	1
ALLGEMEINE VORSICHTSMASSNAHMEN.....	1
VERPACKUNGSI NHALT. ....	2
KOMPLIZENZ .....	2
EINBAU .....	3
BETRIEB.....	5
ALLGEMEINE SICHERHEIT.....	9
REINIGUNG, PFLEGE UND WARTUNG.....	10
FEHLERSUCHE.....	12
SENSORTESTMODUS.....	13
SPEZIFIKATIONEN.....	13
ANHANG A.....	14
HINWEISE .....	15
GARANTIE .....	16

---

# EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Qualitätsprodukts von GGM Gastro®. Bei richtiger Pflege und Verwaltung wird Ihnen Ihre neue Anschaffung jahrelang problemlos dienen.

Wenn Sie diese Anleitung sorgfältig lesen, können Sie sicherstellen, dass dieses Gerät ordnungsgemäß verwendet und gewartet wird, damit Ihre neue Investition jetzt und in den kommenden Jahren gute Dienste leistet.

## ALLGEMEINE VORSICHTSMASSNAHMEN


Diese Maschine darf nur von qualifizierten Personen bedient werden, die mit den in diesem Handbuch beschriebenen Betriebs- und Sicherheitsanweisungen vertraut sind. Das Servicepersonal sollte angewiesen werden, sich vor Beginn von Wartungs- oder Servicearbeiten mit allen in diesem Handbuch beschriebenen Sicherheitsanweisungen vertraut zu machen.

Bei neuem Personal ist eine vorherige Einweisung vorzunehmen. Diese Maschinen dürfen nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Kenntnis bedient werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen.



Bei diesen Geräten handelt es sich um Heizgeräte, und wie bei jedem gewerblichen Heizgerät werden die Oberflächen dieser Toaster heiß. Seien Sie immer vorsichtig, wenn Sie sich in der Nähe eines in Betrieb befindlichen Toasters aufhalten, und sorgen Sie dafür, dass das Risiko für unvorsichtige Kunden oder Mitarbeiter gegebenenfalls durch zusätzliche Beschilderung minimiert wird. Aufgrund der offensichtlichen Hitze Gefahr empfiehlt GGM Gastro, diese Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren. Erlauben Sie Kindern nicht, mit diesen Geräten zu spielen.

Diese Toaster sind für die Verwendung von Broterzeugnissen ohne Aufstriche oder Füllungen vorgesehen. Die Leistung dieses Geräts kann nicht für Nicht-Brotprodukte wie Pizza oder für ungewöhnlich dicke Brotprodukte garantiert werden.

 Die Maschine sollte vor der Reinigung vom Stromnetz getrennt und abgekühlt werden.

### **GGM Gastro übernimmt keine Haftung, wenn;**

- ◆ Unbefugte haben sich an der Maschine zu schaffen gemacht.
- ◆ Die Anweisungen in dieser Anleitung wurden nicht korrekt befolgt.
- ◆ Es werden nicht-originale Ersatzteile verwendet.
- ◆ Die Maschine wird nicht korrekt und mit dem richtigen Produkt gereinigt.
- ◆ Das Gerät ist beschädigt.
- ◆ Das Gerät wurde in irgendeiner Weise verändert.

---

## VERPACKUNGSINHALT

GGM Gastro stellt sicher, dass jedes Gerät zum Zeitpunkt des Verpackens funktionsfähig und unbeschädigt ist.

Das Paket dieser Förderband-Toaster sollte enthalten:

- 1) Ein Sycloid<sup>TM</sup>-Förderbandtoaster (entsprechendes Modell)
- 2) Ein Krümeltablett
- 3) Dieses Handbuch

Schäden an der Maschine, die durch den Transport entstanden sind, müssen innerhalb von 24 Stunden nach Erhalt dem Transportunternehmen und dem für den Versand des Geräts verantwortlichen Mitarbeiter gemeldet werden. Nach Ablauf dieser Frist werden keine Reklamationen mehr akzeptiert oder berücksichtigt.



## EINBAU

Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial, das Klebeband und alle Schutzfolien von der Maschine. Entfernen Sie Klebereste von der Schutzfolie mit Brennspritus.

Stellen Sie den Toaster auf eine feste, ebene Unterlage in der gewünschten Position.

Der Toaster ist isoliert und enthält ein internes Kühlgebläse, so dass er während des Betriebs von außen nicht berührt werden kann. Damit er richtig funktioniert, ist eine gute Belüftung erforderlich.

Achten Sie darauf, dass an jeder Seite mindestens 50 mm und an der Rückseite des Toasters mindestens 100 mm Freiraum vorhanden sind. Wenn der Toaster in der Nähe anderer heißer Geräte steht, sollten diese Abstände entsprechend vergrößert werden.

Achten Sie beim Zugriff auf den Toastschacht darauf, dass keine Gegenstände in der Nähe des Toasters vor die seitlichen Öffnungen ragen und den Zugang zur Toastentnahme blockieren.

Vorzugsweise sollte der Toaster so aufgestellt werden, dass er von allen Seiten frei ist. Die angegebenen Abstände sind als absolutes Minimum zu betrachten. Bemühen Sie sich stets um größere Abstände.

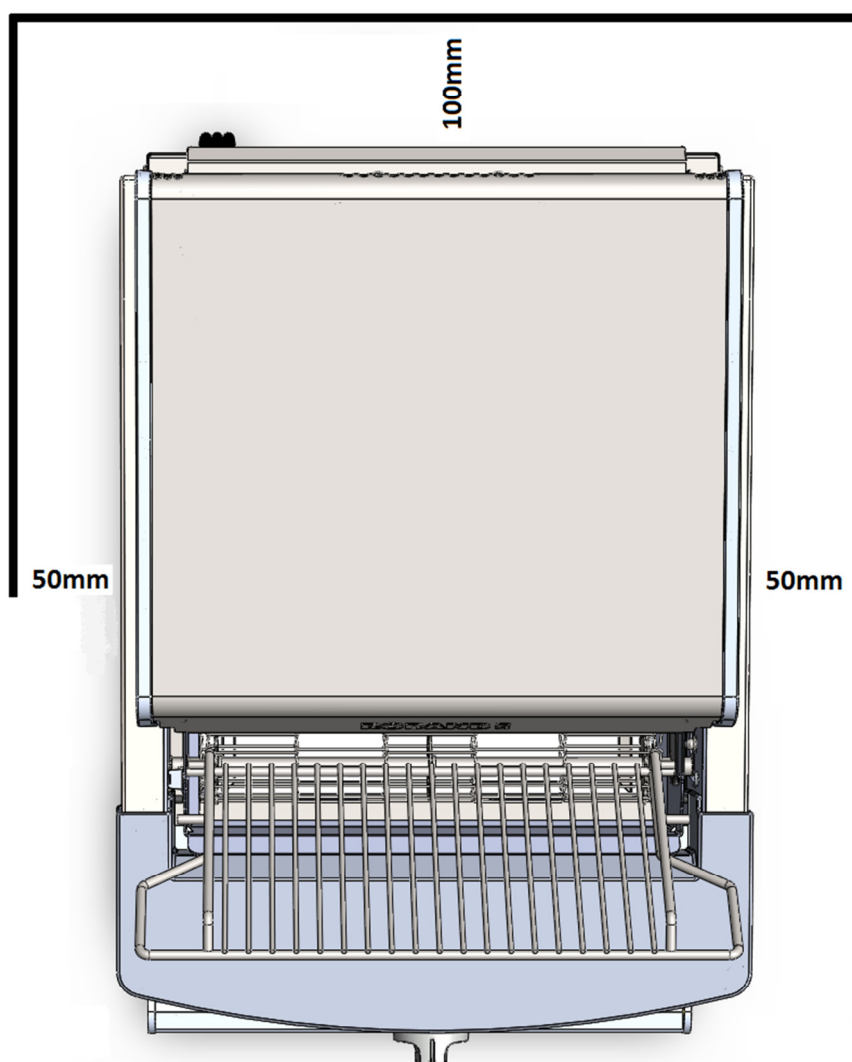
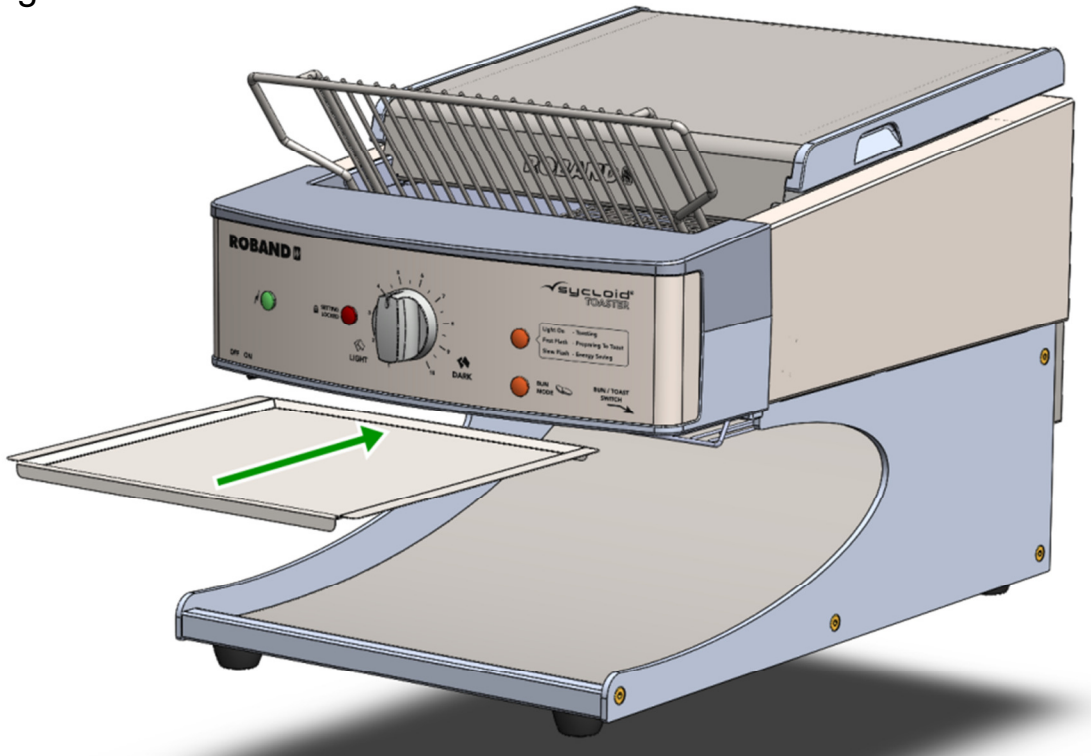


Abbildung 1: Mindestabstände bei der Installation

**HINWEIS:** Der Toaster ist nicht zum Aufstellen auf anderen Kochgeräten vorgesehen.

Entfernen Sie die Verpackung der Krümelschublade und setzen Sie die Krümelschublade in den Toaster ein. Wenn die Krümelschublade zur Reinigung herausgenommen wurde, vergewissern Sie sich bitte, dass sie vor der Verwendung wieder eingesetzt wurde.



*Abbildung 2: Einbau der Krümelschublade*

## NETZSTROM

Bevor Sie den Toaster an das Stromnetz anschließen, vergewissern Sie sich, dass die Bedienelemente in der Position **OFF** stehen.

### ⇒ AUSTRALISCHE MODELLE

DLTPL500: Schließen Sie den Toaster an eine normale einphasige 15-Ampere-Steckdose an.

### ⇒ INTERNATIONALE MODELLE

DLTPL500: Schließen Sie den Toaster an eine standardmäßige britische 13-Ampere-Steckdose, Typ G, an.

DLTPL500: Schließen Sie den Toaster an eine europäische Standardsteckdose mit 16 Ampere, Typ F, an.

DLTPL500: Schließen Sie den Toaster an eine südafrikanische Standardsteckdose mit 15 Ampere, Typ M, an.

**Die Maschine ist nun betriebsbereit.** Für weitere Informationen lesen Sie bitte den nächsten Abschnitt.

## BETRIEB

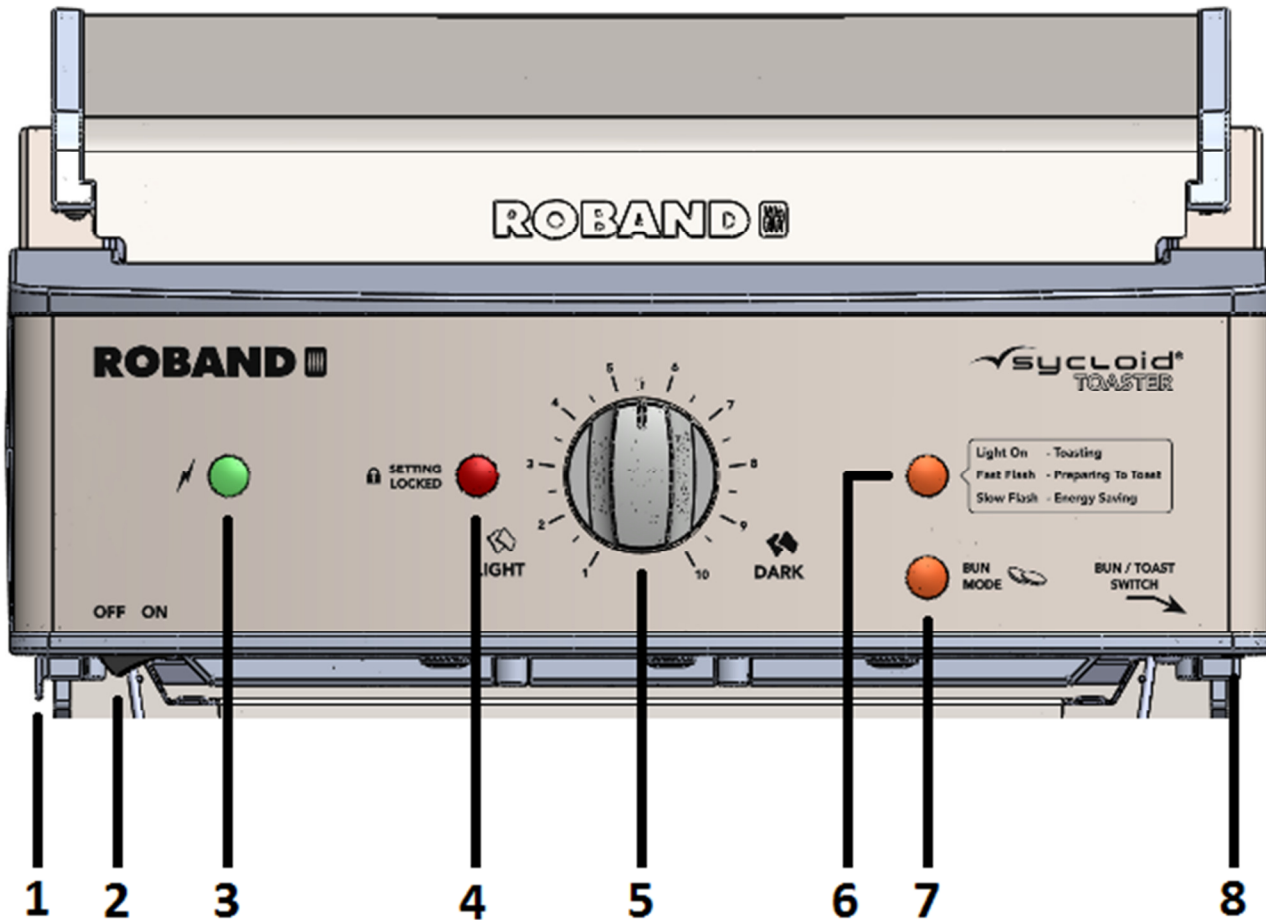


Abbildung 3: Bedienfeld

### Bedienelemente auf der Vorderseite

Artikel	Beschreibung	Funktion
1	Verriegelung der oberen Abdeckung	Zum Entriegeln ziehen und die obere Abdeckung öffnen
2	Hauptschalter ein/aus	Schaltet den Toaster ein und aus
3	Grüne Kontrollleuchte	Zeigt an, dass der Strom eingeschaltet ist
4	Rote Kontrollleuchte	Zeigt an, dass die Fördergeschwindigkeit gesperrt ist.
5	Geschwindigkeitsregler	Ändert die Geschwindigkeit des Förderers
6	Toasting Bernstein Pilot Licht	Zeigt Toasten und Energiesparen an
7	Bun-Modus Gelbe Kontrollleuchte	Zeigt an, dass der Brötchenmodus aktiv ist
8	Bun-Modus-Schalter	Schaltet den Brötchenmodus ein und aus

### EINSCHALTEN DES TOASTERS

Der Hauptschalter befindet sich vorne links an der Maschine an der Unterseite des vorderen Gehäuses. Nach dem Einschalten zeigt die grüne Kontrollleuchte an, dass das Gerät eingeschaltet ist.

---

## AUFWÄRMUNGSZYKLUS

Nach dem Einschalten beginnt der Toaster mit seinem Aufwärmzyklus. Während des Aufwärmvorgangs sind die Elemente zu 100 % eingeschaltet und die gelbe Kontrollleuchte blinkt schnell.

Das Förderband schaltet sich nach 3 Minuten Aufwärmzeit ein. Der Toaster benötigt etwa 10 Minuten, um eine konstante Gartemperatur zu erreichen.

**HINWEIS:** Aus Sicherheitsgründen startet der Toaster im Normalbetrieb und wird nicht aufgewärmt, wenn der Hauptschalter bei Einschalten des Netzstroms eingeschaltet ist.

## NORMALBETRIEB

Nach dem Aufwärmzyklus ist der Toaster einsatzbereit. Die gelbe Kontrollleuchte und das Transportband bleiben eingeschaltet.

Der Toaster bleibt im normalen Betriebsmodus, solange er benutzt wird. Ein Sensor überwacht, wenn Brot in den Brotschacht eingelegt wird. Wenn der Toaster eine Zeit lang nicht benutzt wurde, schaltet er automatisch in drei Energiesparstufen.

## TOASTEN

Stellen Sie den Geschwindigkeitsregler auf etwa 5 als Anfangsgeschwindigkeit ein. Legen Sie 1 oder 2 Brotscheiben in den Brotschacht und prüfen Sie das Ergebnis.

Stellen Sie bei Bedarf den Geschwindigkeitsregler ein. Diese kann schneller oder langsamer eingestellt werden, um je nach Bedarf ein helleres oder dunkleres Garen zu erreichen.

## GESCHWINDIGKEITSFESTSTELLUNG

Falls gewünscht, kann der Toaster bei jeder Bandgeschwindigkeit gesperrt werden.

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um eine Fördergeschwindigkeit zu sperren.

1. Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler schnell ganz nach links und dann ganz nach rechts und wiederholen Sie diesen Vorgang, bis die rote Kontrollleuchte schnell blinkt.
2. Während die rote Kontrollleuchte blinkt, die Fördergeschwindigkeit auf die gewünschte Position einstellen und den Knopf loslassen.
3. Nach 10 Sekunden ohne Drehung wird die Geschwindigkeit in der eingestellten Position verriegelt und die rote Kontrollleuchte leuchtet weiter, um anzuzeigen, dass die Geschwindigkeit verriegelt ist.

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um eine gesperrte Fördergeschwindigkeit wieder freizugeben.

1. Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler schnell ganz nach links und dann ganz nach rechts und wiederholen Sie diesen Vorgang, bis die rote Kontrollleuchte erlischt.
2. Der Förderer wird entriegelt und die rote Kontrollleuchte erlischt.

## BUN-MODUS

Wenn Sie Brötchen rösten möchten, können Sie den Toaster in den Brötchenmodus schalten.

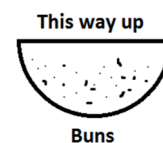
Der Schalter für den Brötchenmodus befindet sich an der vorderen rechten Seite der Maschine an der Unterseite des vorderen Gehäuses.



---

Wenn der Brötchenmodus eingeschaltet ist, wird die Leistung des Elements auf eine für Brötchen geeignete Stufe reduziert und die gelbe Kontrollleuchte für den Brötchenmodus leuchtet auf.

**HINWEIS:** Der Toaster ist für Brötchen mit einem Durchmesser von bis zu 110 mm und einer Dicke von 30 mm ausgelegt. Legen Sie Ihre Brötchen mit der Schnittfläche nach oben in den Schacht.



Der Kochvorgang wird in dieser Konfiguration wie im Normalbetrieb fortgesetzt, die Energiesparfunktionen werden jedoch deaktiviert.

## **ENERGIE SPAREN**

Während des normalen Betriebs überwacht der Toaster die Toastaktivität. Wenn der Toaster feststellt, dass keine Aktivität mehr besteht, schaltet er sich schrittweise in drei Stufen wie folgt ab.

### **1 Motorsparmodus**

Nachdem der Toaster 5 Minuten lang nicht benutzt wurde, schaltet sich der Fördermotor aus, um Energie zu sparen. Die Elemente bleiben eingeschaltet. Das Förderband läuft automatisch wieder an, wenn Brot in den Schacht eingelegt wird.

### **2 Energiesparmodus**

Nachdem der Toaster 30 Minuten lang nicht benutzt wurde, wechselt er in den Energiesparmodus.

Im Energiesparmodus wird die Leistung des Elements reduziert, um Strom zu sparen, und das Förderband bleibt ausgeschaltet. Dies wird durch das Blinken der gelben Toasting-Kontrollleuchte angezeigt. Der Toaster wacht automatisch aus dem Energiesparmodus auf, wenn Brot auf den Einschub gelegt wird.

Beim Aufwachen aus dem Energiesparmodus werden die Elemente wieder auf 100 % Leistung geschaltet. Die bernsteinfarbene Kontrollleuchte blinkt schnell, genau wie beim Aufwärmen des Toasters. Das Transportband befördert das Brot in den Garraum und schaltet ein und aus, bis die volle Betriebstemperatur erreicht ist. Wenn die volle Temperatur erreicht ist, bewegt sich das Förderband kontinuierlich.

### **3 Ruhemodus**

Nachdem der Toaster 70 Minuten lang nicht benutzt wurde, geht er in den Ruhemodus über.

Im Schlafmodus werden die Elemente vollständig abgeschaltet und das Förderband bleibt ausgeschaltet. Dies wird durch das Blinken der gelben Toasting-Kontrollleuchte angezeigt. Der Toaster wacht automatisch aus dem Ruhemodus auf, wenn Brot auf den Einschub gelegt wird.

Beim Aufwachen aus dem Schlafmodus beginnt der Toaster mit einem vollständigen Aufwärmzyklus, genau wie beim ersten Einschalten des Toasters zu Beginn des Betriebs.

---

## FEHLERMODEN

Im Falle einer Störung geht die Maschine in den Störungsmodus über.

Im Störungsmodus wird die Stromversorgung der Elemente und des Förderers abgeschaltet, bis die Störung behoben ist.

Je nach Fehler blinken einige Lichter. Bitte lesen Sie den Abschnitt "Fehlerbehebung", um Hilfe bei der Identifizierung eines Fehlers zu erhalten.

### 1 Deckel offen

Wenn die Abdeckung während des Betriebs geöffnet wird, wird die Stromzufuhr zu den Elementen und dem Förderband sofort unterbrochen. Die gelbe und die rote Kontrollleuchte für das Toasten blinken abwechselnd.

Wenn die Abdeckung geschlossen ist, nimmt das Gerät den normalen Betrieb wieder auf.

Die Abdeckung sollte während des normalen Betriebs nicht geöffnet werden, sondern nur im abgekühlten Zustand.

### 2 Ausfall des Motors

Wenn der Motor ausfällt, wird die Stromversorgung der Elemente sofort abgeschaltet. Die gelbe und die rote Kontrollleuchte für den Toastvorgang blinken gleichzeitig.

Wenden Sie sich an einen zugelassenen Kundendienst.

### 3 Überhitzung

Wenn das Kühlsystem des Toasters beeinträchtigt ist und die Innentemperatur 80 °C erreicht, wird die Stromversorgung der Elemente sofort abgeschaltet und das Förderband läuft weiter, so dass keine Reste im Inneren des Garraums zurückbleiben.

Die bernsteinfarbene Kontrollleuchte, die rote Kontrollleuchte und die LED-Leiste blinken gleichzeitig.

Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie erneut versuchen zu kochen. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an einen lizenzierten Kundendienstmitarbeiter.

## STANDBY-MODUS (AUS)

Beim Ausschalten geht der Toaster in den Standby-Modus. Die grüne Kontrollleuchte schaltet sich aus. Das Kühlgebläse läuft noch etwa 10 Minuten lang weiter, um den Toaster zu kühlen.

Im Standby-Modus verbraucht der Toaster nur sehr wenig Strom (<10 W). Es wird empfohlen, das Gerät vom Stromnetz zu trennen, wenn es nicht benutzt wird.

## BETRIEBS-TIPPS

- ⇒ Die besten Ergebnisse erzielt man, wenn man ein Tag altes Brot verwendet, das einen Teil der Feuchtigkeit von frischem Brot verloren hat.
- ⇒ Verschiedene Brotsorten haben unterschiedliche Toasteigenschaften. Die Verwendung der gleichen Brotmarke führt zu einer gleichmäßigeren Röstung, da sich der Benutzer daran gewöhnt.
- ⇒ Wenn Sie die gewünschte Garstufe eingestellt haben, sollten Sie überlegen, ob Sie die Geschwindigkeit festsetzen, um gleichmäßige Ergebnisse zu erzielen.
- ⇒ Die regelmäßige Reinigung der Krümelschublade ist unerlässlich.
- ⇒ Achten Sie beim Toasten der Brötchen darauf, dass Sie die Brötchen mit der Schnittfläche nach oben einlegen.

## ALLGEMEINE SICHERHEIT

Dieses Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Alle Reparaturen sollten von GGM Gastro Australia, einem unserer Vertreter oder ähnlich qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Das Servicepersonal sollte angewiesen werden, die Sicherheitshinweise in diesem Handbuch zu lesen, bevor es mit den Arbeiten an diesen Geräten beginnt.



Beim Schneiden von Stahl, wie er bei der Konstruktion dieses Geräts verwendet wird, können scharfe Kanten entstehen. Solche Kanten werden zwar nach bestem Wissen und Gewissen entfernt, aber es ist immer ratsam, vorsichtig zu sein, wenn Sie eine Kante berühren. Entfernen Sie keine geschraubten Abdeckungen, die sich an der Maschine befinden könnten.



Das Gerät kann im Inneren des Toastraums **sehr** heiß werden. Öffnen Sie die obere Abdeckung nicht und nehmen Sie das Krümfach nicht heraus, solange das Gerät heiß ist. Stecken Sie Ihre Hand nicht in den Eingang des Toastraums. Über dem Toastschacht befindet sich ein Schutzgitter. Berühren Sie nicht absichtlich dieses Gitter oder die Teile, die es abdeckt.



Achten Sie immer darauf, dass das Netzkabel nicht neben oder hinter anderen heißen Geräten verläuft.

Stellen Sie sicher, dass ein beschädigtes Netzkabel vor der weiteren Verwendung ausgetauscht wird. Diese Kabel sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgetauscht werden.



Reinigen Sie dieses Gerät nicht mit einem Wasserstrahl. Reinigen Sie es nicht mit einem durchnässten Tuch oder Schwamm. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein.



Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn die obere Abdeckung geöffnet ist. Bewegen Sie die Maschine nur, wenn die obere Abdeckung geschlossen ist und die Maschine abgekühlt ist. Die Maschine sollte auf einem Wagen transportiert und nicht getragen werden.

---

## REINIGUNG, PFLEGE UND WARTUNG

Regelmäßige Pflege und Wartung gewährleisten einen langen und störungsfreien Betrieb Ihres Toasters. Obwohl eine regelmäßige Wartung nicht erforderlich ist, empfehlen wir Ihnen, ein regelmäßiges Wartungsprogramm zu erstellen, um sicherzustellen, dass der Toaster sauber und funktionstüchtig ist, und um versehentliche Beschädigungen des Geräts zu vermeiden.

- ⇒ Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung unterbrochen und der Toaster abgekühlt ist, bevor Sie versuchen, Teile des Geräts zu reinigen.
  
- ⇒ Die Krümelschublade muss täglich gereinigt werden. Die Krümelschublade kann herausgenommen werden, indem sie aus dem Toaster geschoben wird. Sie kann dann entleert werden. Achten Sie darauf, das Krümelfach wieder in das Gerät einzusetzen.
  
- ⇒ Alle Toaster werden schmutzig, wenn sie nicht täglich gereinigt werden. Um sein attraktives Aussehen zu erhalten, wurde der Sycloid-Toaster speziell für eine einfache Reinigung konzipiert. GGM Gastro empfiehlt die tägliche Reinigung.
  
- ⇒ Zum Reinigen;

- Nehmen Sie das Krümelfach heraus und leeren Sie es.
- Öffnen Sie die obere Abdeckung und bürsten Sie überschüssige getrocknete Krümel aus dem Inneren des Toastraums, den unteren Elementen und dem unteren Reflektor. Bürsten Sie die getrockneten Krümel aus dem Toastschacht.
- Wischen Sie die Außenseite des Toasters mit warmer Seifenlauge und einem feuchten Schwamm oder Tuch ab. Tauchen Sie den Toaster nicht in Wasser ein und achten Sie darauf, dass kein Wasser in die Lüftungsöffnungen oder Bedienelemente eindringt. Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Wasserstrahl.
- Schließen Sie den Deckel, bevor Sie ihn von außen abwischen.
- Wischen Sie den Toastschacht aus.
- Vergewissern Sie sich, dass die Krümelschublade vor dem Gebrauch ausgetauscht wird.



ACHTUNG: Obwohl bei der Herstellung darauf geachtet wird, dass alle scharfen Kanten entfernt werden, sollte man bei der Reinigung und beim Griff des Toasters vorsichtig sein, um Verletzungen zu vermeiden.



ACHTUNG: Einige Reinigungsmittel können Edelstahl, Aluminium und Kunststoff beschädigen, meist bei längerem Gebrauch. Aus diesem Grund empfehlen wir, das Gerät nur mit Seifenwasser und einem feuchten Schwamm oder Tuch zu reinigen. GGM Gastro haftet nicht für Schäden am Gerät, die durch die Verwendung von scharfen oder ungeeigneten Reinigungsmitteln entstehen.

## ÖFFNEN DES DECKELS

Ziehen Sie den Deckelentriegelungshebel auf der linken Seite des Geräts. Schwenken Sie mit der anderen Hand die obere Abdeckung vollständig auf. Bewegen Sie das Gerät nicht und stoßen Sie es nicht an, wenn die Abdeckung geöffnet ist.

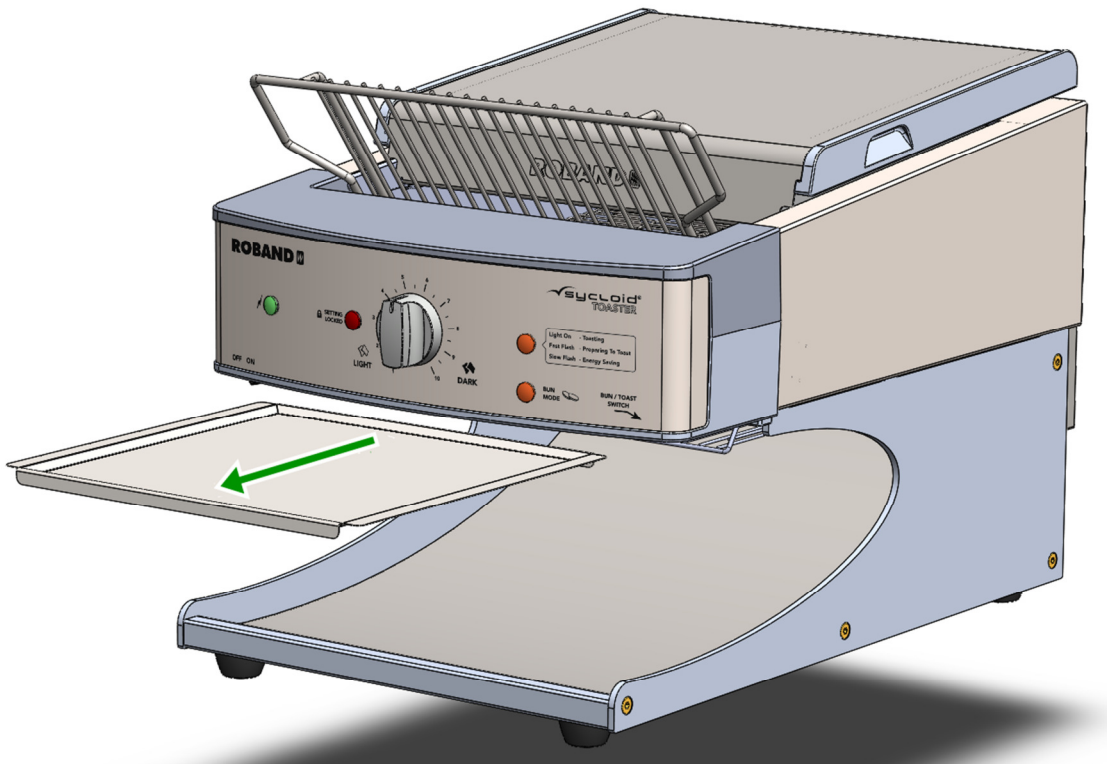


Abbildung 4: Entfernen Sie die Krümelschublade

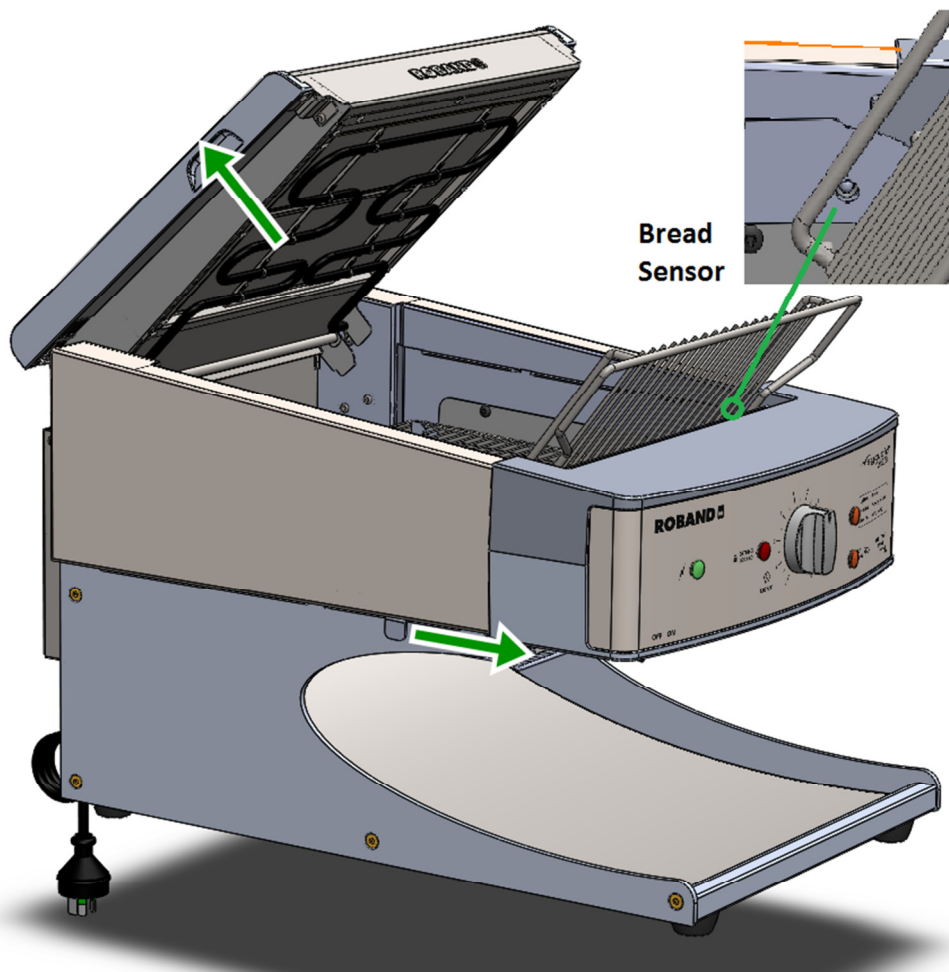


Abbildung 5: Öffnen der oberen Abdeckung

# FEHLERSUCHE

Überprüfen Sie alle folgenden Punkte, bevor Sie sich an einen Kundendienst wenden.

## Wenn der Toaster nicht startet:

- ✓ Der Stromanschluss ist nicht defekt.
- ✓ Das Gerät ist richtig eingesteckt und eingeschaltet.
- ✓ Der Deckel befindet sich in der geschlossenen Position. Die gelben und roten Kontrollleuchten blinken abwechselnd wenn der Deckel geöffnet ist.
- ✓ Der ON - OFF Schalter ist eingeschaltet. Die grüne Kontrollleuchte muss leuchten.

## Wenn der Förderer während des Betriebs anhält:

- ✓ Das Gerät befindet sich möglicherweise im Energiesparmodus. Überprüfen Sie den Blinkzustand der gelben Kontrollleuchte. Legen Sie Brot ein und prüfen Sie, ob das Gerät automatisch startet.
- ✓ Wenn Rauch aus dem Garraum kommt, schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es abkühlen. Öffnen Sie die obere Abdeckung und überprüfen Sie, ob etwas im Förderband stecken geblieben ist.

## Wenn das Gerät nicht in den Energiesparmodus wechselt:

- ✓ Prüfen Sie, ob der Brotsensor funktioniert (siehe Sensortestmodus). HINWEIS: Wenn der Brotsensor nicht funktioniert, wird die Maschine nie in den Energiesparmodus wechseln.

## Wenn die Maschine den FI-Schutzschalter auslöst:

- ✓ Siehe Anhang A am Ende dieses Handbuchs zum Thema FI-Schutzschalter.

## Blinkende Lichter

Diese Tabelle hilft bei der Diagnose des Gerätestatus.

Status	Amber Koch.	Rot	Lichtschächte
Aufwärmen	SCHNELLBLITZ	AUS	AUF
Normal	AUF	AUS	AUF
Geschwindigkeitsverriegelung	AUF	SCHNELLBLITZ	AUF
Geschwindigkeit Gesperrt	AUF	AUF	AUF
Geschwindigkeit Entriegelt	AUF	AUS	AUF
Motor sichern	AUF	AUS	AUF
Energie sparen	1 SEKUNDENBLITZ	AUS	AUF
Schlaf	2 SEKUNDENBLITZ	AUS	AUF
Deckel offen	1 SEKUNDE BLINKEN IM WECHSEL		AUF
Ausfall des Motors	2 SEKUNDEN GEMEINSAMES BLINKEN		AUF
Über Temp.	4 SEKUNDEN GEMEINSAMES BLINKEN		
Sensortest: Strahl blockiert	AUF	DOPPELBLITZ	AUS
Sensortest: Strahl freigegeben	AUS	DOPPELBLITZ	AUS

## SENSORTESTMODUS

**SCHRITT 1:** Versetzen Sie die Maschine in den Sensortestmodus. Mit diesem Test können Sie die Funktion des Brotsensors und des Förderbandmotors überprüfen.

**VORSICHT:** Stellen Sie sicher, dass der Toaster kalt ist. Wenden Sie dieses Verfahren nicht an, wenn der Toaster heiß ist.

- ⇒ Schalten Sie das Gerät aus.
- ⇒ Öffnen Sie die obere Abdeckung mit dem Entriegelungshebel auf der linken Seite. Die Elemente werden nicht aktiviert, solange die Abdeckung geöffnet ist.
- ⇒ Schalten Sie den Hauptschalter 5 Mal schnell ein und aus. Der Vorgang ist wie folgt: EIN - AUS - EIN - AUS - EIN - AUS - EIN - AUS - EIN  
Dies muss in etwa 5 Sekunden geschehen, um die Aktion erfolgreich abzuschließen.
- ⇒ Beim Eintritt in den Sensortestmodus blinkt die rote Kontrollleuchte zweimal.
- ⇒ Blockieren Sie den Brotsensorstrahl, indem Sie den Brotschacht von sich wegschieben, so dass er sich vor dem Loch in der Nähe der unteren rechten Seite des Brotschachtes befindet.
  - Während der Strahl des Brotsensors blockiert ist, setzt sich der Fördermotor in Bewegung und die gelbe Kontrollleuchte leuchtet auf.
  - Solange der Strahl des Brotsensors nicht blockiert ist, bewegt sich der Fördermotor nicht und die gelbe Kontrollleuchte erlischt.

## SCHRITT 2: Schalten Sie das Gerät wieder in den normalen Modus

- ⇒ Schließen Sie die Abdeckung
- ⇒ Schalten Sie das Gerät aus. Warten Sie mindestens 1 Sekunde lang.
- ⇒ Schalten Sie das Gerät EIN. Der Toaster startet wie gewohnt im Aufwärmmodus.

## SPEZIFIKATIONEN

Modell	Spannung	Strom	Aktuell	Toast Ausgabe	Nominale Abmessungen		
					Breite	Höhe	Tiefe
DLTPL500	230VAC	2990W	13A	Bis zu 500 Scheiben pro Stunde	410mm	680mm (offen)	640mm (offen)

**HINWEIS:** Ständige Forschung und Entwicklung können jederzeit Änderungen an den Maschinen erforderlich machen.

---

## ANHANG A

### FEHLERSTROM-SCHUTZEINRICHTUNGEN (RCDS)

Ein Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD) ist eine Schutzeinrichtung, die die aktiven Leiter eines Stromkreises automatisch abschaltet, wenn ein Fehlerstrom einen bestimmten Wert erreicht.

Obwohl FI-Schutzschalter in Hausinstallationen und in den letzten Teilstromkreisen von Wohngebieten vorgeschrieben sind, wird in den australischen Normen darauf hingewiesen, dass die Anforderung eines FI-Schalters "nicht für eine Steckdose.....für den Anschluss von fest installierten elektrischen Kochgeräten wie Herden, Öfen oder Kochplatten gilt".

Für Installationen, die weder für den Hausgebrauch noch für den Wohnbereich bestimmt sind, besagt AS/NZS 3000 2.5.3.3, dass FI-Schutzschalter nur in Situationen erforderlich sind, in denen die Geräte ein erhöhtes Risiko eines elektrischen Schlags für den Benutzer darstellen können, und es gibt viele spezielle Kommentare in Bezug auf die Verwendung von Heizelementen.

AS/NZS3000 2.5.2 enthält die folgenden Warnhinweise, die bei der Installation eines FI-Schutzschalters hätten berücksichtigt werden müssen.

*Um ein unerwünschtes Auslösen durch Ableitströme und transiente Störungen zu vermeiden, sollte darauf geachtet werden, dass die Summe der Ableitströme der elektrischen Betriebsmittel auf der Lastseite eines FI-Schutzschalters weniger als 1/3 seines Nennfehlerstroms beträgt.*

*Um zu vermeiden, dass ein übermäßiger Ableitstrom zu einer unerwünschten Auslösung führt, wenn Steckdosen durch einen FI-Schutzschalter mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA geschützt werden, sollten die Anzahl der geschützten Steckdosen und die Art der elektrischen Geräte, die an die Steckdosen angeschlossen werden können, berücksichtigt werden.*

Röhrenelemente (wie die in diesem Gerät verwendeten), die Temperaturen von mehr als 110 °C erreichen, können Feuchtigkeit aufnehmen und dadurch Kriechströme erzeugen. Sollte durch die Installation und den Betrieb dieses Geräts ein FI-Schutzschalter ausgelöst werden, muss das Gerät etwa 30-60 Minuten lang an einem Stromkreis ohne FI-Schutzschalter (wie oben erwähnt) betrieben werden; danach sollten die Elemente getrocknet sein und das Gerät normal funktionieren. Wenn Sie keinen Stromkreis ohne FI-Schutzschalter finden können, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten, oder, wenn Sie es vorziehen, können Sie sich an GGM Gastro wenden und das Gerät an eine unserer Niederlassungen schicken, wo wir das Gerät kostenlos an einem geeigneten Stromkreis betreiben können (es kann eine Rückfrachtgebühr anfallen).



---

# HINWEISE

---

# GARANTIE

Es wird mit größter Sorgfalt darauf geachtet, dass keine fehlerhaften Geräte unser Werk verlassen, und für alle von uns hergestellten Waren gilt eine Garantie gegen Verarbeitungs- und Materialfehler für einen Zeitraum von 12 Monaten ab dem Kaufdatum. Die Verpflichtungen von GGM Gastro Australia im Rahmen dieser ausdrücklichen Garantie beschränken sich auf die Reparatur oder den Ersatz der defekten Waren oder Materialien, nach eigenem Ermessen und gemäß den in dieser Garantieerklärung enthaltenen Bedingungen. Gegebenenfalls sind Glas, Teflon® und Lampen von dieser Garantie ausgenommen, und das Auslösen eines FI-Schutzschalters aufgrund von Feuchtigkeitserfassung durch Rohrheizkörper gilt nicht als Garantiefall.

Im Allgemeinen müssen alle Waren, die im Rahmen dieser Garantie beansprucht werden, frachtfrei zur Inspektion an das Werk oder an eine autorisierte Kundendienststelle zurückgeschickt werden. Alle Teile, die als defekt erachtet werden, werden ersetzt, jedoch werden keine Ansprüche für gebrauchte Produkte oder Teile, die beim Transport beschädigt, missbraucht oder in irgendeiner Weise ohne unsere Zustimmung verändert wurden, geltend gemacht. Für Maschinen, die nicht als tragbar gelten (z. B. Food Bars, Rotisseries, große Kochplatten und einige Bain Mariés), wird der Garantieservice vor Ort nur in Großstädten angeboten. An allen anderen Orten trägt der Kunde die Kosten für die Anfahrtszeit bzw. den Serviceeinsatz und muss diese vor Beginn der Reparatur bezahlen. Die Arbeitskosten für die tatsächliche Reparatur des Fehlers werden vom Unternehmen übernommen.

Jegliche Reparaturen oder der Ersatz von defekten Waren oder Materialien im Rahmen dieser Garantie müssen von GGM Gastro Australia genehmigt werden, bevor irgendwelche Maßnahmen ergriffen werden. Das Unternehmen behält sich das Recht vor, einen Garantieanspruch abzulehnen, wenn es mit den Umständen, unter denen er aufgetreten ist, nicht vollständig zufrieden ist, und alle anderen Kosten, die durch falsche Behauptungen oder Fehler aufgrund falscher Verwendung usw. entstehen, liegen in der Verantwortung des Antragstellers. Weder GGM Gastro noch eine Tochtergesellschaft oder ein Vertreter haften für entgangenen Gewinn oder Schäden an anderen Geräten und Eigentum, es sei denn, es liegt ein Verstoß gegen die Garantien vor, die in Übereinstimmung mit Anhang 2 des Competition and Consumer Act 2010 (Cth) oder der jeweils geltenden Gesetzgebung gewährt werden.

Die Waren werden mit Garantien geliefert, die nach dem australischen Verbrauchergesetz (ACL) nicht ausgeschlossen werden können. Sie haben Anspruch auf Ersatz oder Rückerstattung im Falle eines schwerwiegenden Fehlers und auf Entschädigung für jeden anderen vernünftigerweise vorhersehbaren Verlust oder Schaden. Sie haben auch Anspruch auf Reparatur oder Ersatz der Waren, wenn diese nicht von akzeptabler Qualität sind und es sich nicht um einen schwerwiegenden Fehler handelt. In der Regel gibt es in allen Gebieten, in denen es autorisierte Vertriebshändler gibt, autorisierte Kundendienststellen. Den Namen der nächstgelegenen autorisierten australischen Kundendienststelle erfahren Sie von uns:

## GGM Gastro International GmbH

---

Für alle anderen Länder wenden Sie sich bitte an Ihren Verkaufsagenten.

Bitte füllen Sie die folgenden Angaben aus und bewahren Sie diese Karte an einem sicheren Ort auf.

NAME

ADRESSE

MODELL

Nr:

SERIENNUMMER

KAUFDATUM

NAME DES HÄNDLERS:

**BITTE BEWAHREN SIE DIESEN ABSCHNITT FÜR IHRE UNTERLAGEN AUF.  
NICHT POSTEN**